

10/2016



spadoni



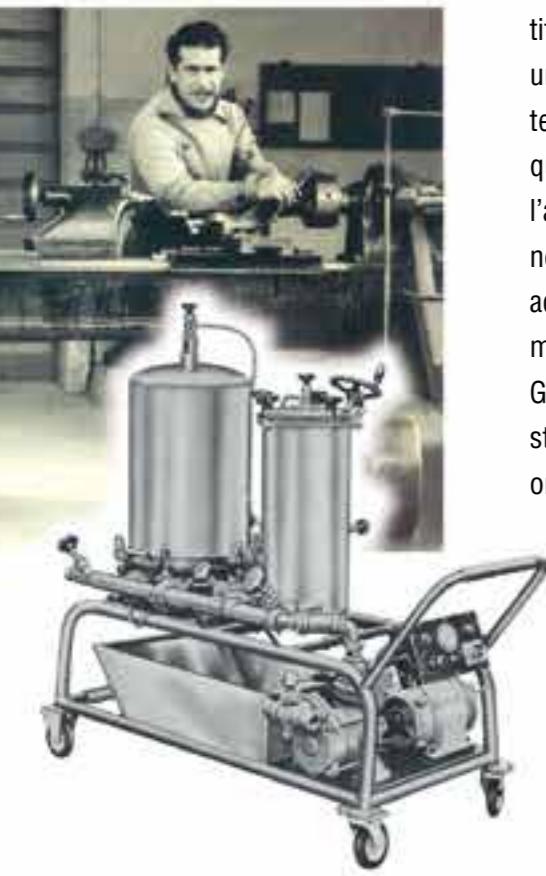
I GB F E P

L'AZIENDA

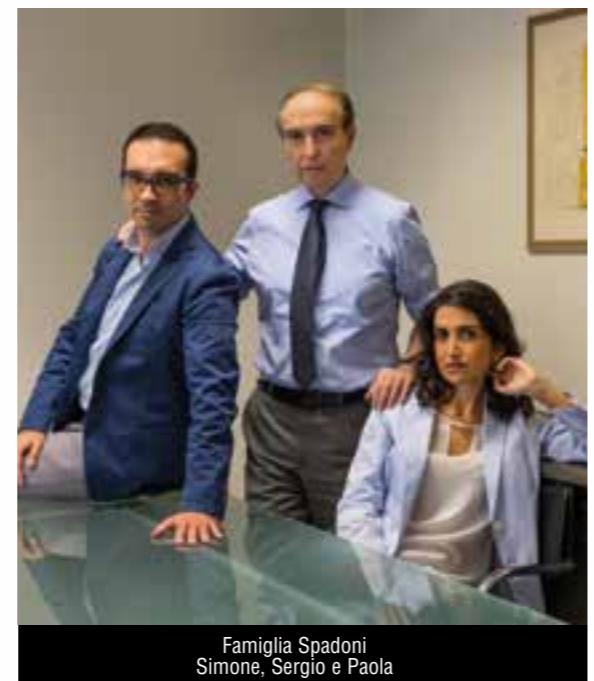
L'azienda fondata dal Sig. Silvano Spadoni si costituisce nel 1951 come officina meccanica artigiana per diventare poi, l'attuale MECCANICA SPADONI.

Nei primi anni '60 viene avviata la produzione di impianti per la filtrazione che diventeranno il "core business" dell'azienda. Anche dopo la prematura scomparsa del fondatore, i figli proseguendo il lavoro del padre, sviluppano la rete commerciale e le risorse progettuali.

L'assiduo impegno dei titolari, supportato da un team di ingegneri, tecnici e maestranze qualificate, ha portato l'azienda a rafforzarsi nei settori tradizionali e ad investire in nuovi comparti con il raggiungimento di interessanti quote di mercato nazionale ed internazionale. Gli sforzi al miglioramento per la qualità e per l'innovazione, compensati dagli stimoli della nuova generazione della famiglia del Presidente Sergio Spadoni, ormai a pieno titolo tra i protagonisti, testimoniano il dinamico successo aziendale.



COMPANY PROFILE
At the beginning of 1951, Silvano Spadoni starts establishing a mechanical shop that later it should have become the actual firm, known as MECCANICA SPADONI. During the years 60's, the production of industrial filters are moved up to a considerable technological level becoming the "core business" of the firm. After the immature disappearance of the founder his sons, continue the father's work articulating it with a notable commercial dedication, evolving a real projects-oriented activity and developing the engineering of various type of machinery, specifically designed for carrying out the industrial filtration. The assiduous hard work of the holders, supported by a team of engineers, technicians and qualified workers, has brought the firm to grow constantly through the years, qualifying the company in the manufacturing of a sort of machinery related, mainly, to the context of the industrial filtration area and to invest in new productive complementary compartments which have allowed the company to acquire important quotas of the national and international market. Testimony of the constant evolution of the firm, voted to the improvement of the innovation, there's the presence of the third generation of Sergio Spadoni President's family inserted, by now, to full title among the protagonists of the company's business success.



LA SOCIÉTÉ

Silvano Spadoni fonde, en 1951, un atelier mécanique, qui deviendra par la suite la société MECCANICA SPADONI.

Au début des années 60, il démarre la réalisation des systèmes pour le filtrage, qui finiront par être la principale activité de l'entreprise.

Après la disparition prematuree du fondateur, ses fils continuent sur cette voie en intensifiant l'activité commerciale et évoluent vers une phase de projet essentiellement basée sur l'ingénierie du filtrage.

Le travail assidu des propriétaires, soutenus par une équipe d'ingénieurs, de techniciens et d'ouvriers qualifiés, amène l'entreprise à se renforcer dans les secteurs traditionnels des machines destinées au contexte du filtrage industriel et à investir dans de nouveaux secteurs de production, ce qui lui a permis d'agrandir ses parts de marché au niveau national et international.

La présence de la troisième génération de la famille du President Sergio Spadoni, qui s'est très bien insérée dans l'entreprise et en favorise le succès, prouve que l'entreprise évolue constamment dans le but d'améliorer sa gestion et la qualité de ses produits, tout en étant orientée vers l'innovation.

LA EMPRESA

Silvano Spadoni encamina, en el 1951, un taller mecanico que se volvera mas tarde a la actual MECCANICA SPADONI.

En los primeros años 60, es encaminando la produccion de instalaciones por la filtracion que los filtros industriales se convertiran en el "core business" de la empresa.

Despues de la inmadura desaparicion del fundador, los hijos, continuan la actividad articulandola con notable empeno comercial, desenvolviendo una real fase proyectiva orientada, esencialmente, a la ingenieria de la filtracion. El asiduo empeno de los titulares, respaldado por un "team" de ingenieros, tecnicos y maestranzas calificadas, ha llevado la empresa a fortalecerse en los sectores tradicionales de la maquinaria destinada al contexto de la filtracion industrial y a invertir en nuevos repartos productivos, adquiriendo importantes cuotas de mercado nacional y internacional.

Testimonio de la constante evolucion de la empresa, votada a la mejoria de la gestion, al valor calitativo de los productos y a la innovacion, hay la presencia de la tercera generacion de la familia del Presidente Sergio Spadoni, integrada ya a lleno titulo entre los protagonistas del exito empresarial.

A EMPRESA

Silvano Spadoni abre, em 1951, uma oficina mecânica que mais tarde se transforma na actual MECCANICA SPADONI.

Nos princípios dos anos 60, iniciou-se a produção de sistemas para a filtração que se converterão no "core business" da empresa.

Apos a morte prematura do fundador, os filhos continuam a actividade complementando-a com um grande empenho comercial, envolvendo uma verdadeira e própria fase de projectual orientada, essencialmente, para a engenharia da filtração.

O esforço contínuo dos proprietários, suportado por uma equipa de engenheiros, técnicos e operários qualificados, fizeram com que a empresa se reforçasse nos sectores tradicionais da maquinaria destinada à filtração industrial e investisse nos novos ramos produtivos, adquirindo importantes quotas de mercado nacional e internacional.

A presença de terceira geração da família do Presidente Sergio Spadoni, inserida a pleno título entre os protagonistas do sucesso da empresa, testemunha a constante evolução da empresa dedicada ao melhoramento da gestão, ao valor qualitativo dos próprios produtos e à inovação.



REFRIGERATORI A CORPO RASCHIATO

- *Scraped body cooling units - Refroidisseurs à surface raclée*
- *Refrigeradores a cuerpo rascado - Refrigeradores de corpo fendido*



REFRIGERATORI A SOLUZIONE GLICOLATA

- *Cooling units operating with glycol solution - Refroidisseurs avec solution à base de glycol*
- *Refrigeradores con solución glicolada - Refrigeradores de solução de glicol*



SCAMBIATORI DI CALORE TUBO IN TUBO

- *Tube-in-tube heat exchangers - Échangeurs de chaleur tube en tube*
- *Intercambiadores de calor tubo en tubo - Permutadores de calor tubo em tubo*



FILTRI PRESSA

- Press filters - Filtres presse - Filtros prensas - Filtros prensas



FILTRI ROTATIVI AL VUOTO

- Rotary drum vacuum filters - Filtres rotatifs sous vide - Filtros rotativos de vacío - Filtros rotativos a vacío



FILTRI CON PIASTRE ORIZZONTALI A COADUVANTE DI FILTRAZIONE

- Filters with horizontal screens - Filtres à alluvionnage continu à plateaux horizontaux
- Filtros con placas horizontales - Filtros com adjuvante de filtração com placas horizontais



FILTRI CON PIASTRE VERTICALI A COADUVANTE DI FILTRAZIONE

- Filters with vertical screens - Filtres à alluvionnage à plateaux verticaux
- Filtros con placas verticales- Filtros com adjuvante de filtração com placas verticais



FLOTTATORI

- Flotation units
- Unités de flottation
- Flottadores
- Flutuadores



HOUSINGS PER MICROFILTRAZIONE

- Housings for micro-filtration
- Carters pour cartouches
- Campanas para microfiltración
- Invólucros para microfiltración



FILTRI PRESSA A PIASTRE E CARTONI

- Plates and sheets press filters - Filtres presse à plaques et cartons
- Filtro prensas de placas y cartones- Filtros prensas de placas e cartões



MISCELATORI / OMogeneizzatori

- Homogenizers, mixers
- Mélangeurs de homogénéisation
- Mezcladores, homogeneizadores
- Misturadores, homogenizadores



FILTRI TANGENZIALI

- Cross-flow filters - Filtres tangentiels
- Filtros tangenciales - Filtros tangenciais



SISTEMI DI DOSAGGIO

- Dosing systems
- Centrales de dosaje
- Sistemas de dosificación
- Sistemas de dosagem



OSMOSI

- Osmosis
- Osmose
- Ósmosis
- Osmose



SERBATOI: ESECUZIONI STANDARD E SPECIALI - INSTALLAZIONI COMPLETE

- Tanks: standard and special versions - Cuves: versions standard et sur demande
- Depósitos: versiones estándar y especiales - Reservatórios: execuções standard e especiais
- Turn-key installations - Installations complètes - Instalaciones completas - Instalações completas



DIVISIONE BIRRA: IMPIANTI CHIAVI IN MANO

- Beer Division: Turnkey plants - Division de bière: usines clés en main
- División de cerveza: plantas llave en mano - Divisão Cerveja: fábricas chave na mão

